

## يك بندر الگودردوران باستان

كشفيات اخير در بندرگاه باستانی و سه زيرآب رفته آپولونی (نگاه كنيد به صفحه ۲۲) به توسط هيأت باستان شناسی فرانسوی در جمهوری عربی ليبي، از سوم تا پانزدهم ژوئن سال ۱۹۸۷ در ساختمان مرکزی يونسكو در پاریس به نمايش گزارده شد. در اين نمايشگاه كه بخش ميراث فرهنگي يونسكو آن را ترتيب داده بود، نگاهت برجسته نتایج برنامعهای بزرگ در مطالعه، حفاظت و معرفي ميراث فرهنگي ليبيی ارائه گردید، كه در نتیجه همکاری میان يونسكو، بخش عشقبات جمهوری عربی ليبي، و بخش باستان شناسی دانشگاه منچستر (بریتانيا) امكان پذير شده بود.

آپولونی، كه در سواحل شمال شرقی ليبي واقع است، به عنوان يك كتاب درس نمونه در مورد يك بندرگاه باستانی به توصيف شده است. اين بندر در اصل تاج شهر بزرگ درون مرزی سيرن بود كه در حدود سال ۶۴۱ ق م بنيانگذاري شد. در قرن اول پيش از ميلاد بندر آپولونی به صورت شهری مستقل درآمد. در حال حاضر تاسيسات بندرگاه باستانی، در اثر نشستی كه در سرسراي اين بخش از خط ساحلی ليبي اتفاق افتاد، به زیر آب رفته. بندرگاه آپولونی از سه پوند و جزيره كوچوك سنگی تشكيل شده و يك موج شك طبعی آن را به ساحل وصل کرده بود. در حال حاضر اين دو جزيره كوچوك ۳۰۰ متر با ساحل فاصله دارند. در حفريات اين بندر غرق شده شماری ساختمان فوق العاده و بناهای ديگر به انضمام شماری از سالمترین شيشه های كشتی رو موجود

در دریای مدیترانه، يك استخر یا مخزن ماهی كلاً سالم، و بقایای چندین انبار به انضمام سيلوهای غلات كه در صخره كنده شده بود شناسایی گردید. هيأت فرانسوی به رياست پروفيسور آندره لاروند، با همکاری سرويس باستان شناسی شهر آرس بررسی سيستماتيک بناها و كشتها و ديگر اشيابه سه زيرآب رفتهای را آغاز کرده اند كه معرفت آنها اخيراً در پارلمان شرقی تعيين شده است. در اين نقطه لامنه يك كشتی تجاری كه در اصل ۲۵ متر طول داشته است، كشف گردید. گنشه از بدنه چوبي كشتی، در آن نزديكها ابزار كار كشتی و بقایای يك محمود نیز به دست آمده است. لامنه يك كشتی ديگر شامل كامعهای سفالی با تيرين برجسته كه به سفال صكاره مستطی به آسيبی صغير، شهرت دارد و گوزها (آسفوراها) حمل ثراب بود. مهره های كه بر دسته گوزها خورده است، امكان تاريخگذاري اين ظروف و در نتیجه تمامی محموده را به حدود سال ۱۸۰ ق م امكان پذير می سازد. كاوشهای زيرآبی، همچنين تعداد فراوانی از ظروف سفالی ساده بدون تيرين را به دست داد كه بيشتر آنها توليد داخلی بوده و نظریه ای را كه پاره اشغالات روزمره در آن محل ارائه می كند، يك جزئيهدان مغزغی مستطی به آغاز دوران روميهای گواهی است. در روابط تجاری با جنوب ايتاليا در قرن اول پيش از ميلاد، حاصل آن كه يك سكه طلا (اوسولوس) از فسطاطيه نشان می دهد كه هنگام ورود اعراب به ليبي، روابط بازرگانی هنوز برقرار بوده است.

### سياستگزارها

متأسفيم كه به علت يك اشتباه فني در آخرين دقيق، شماره ۴ ماه سپتامبر مجله یتام يونسكو كه به معرفي هنر باروك اختصاص داشت، بدون سياستگري از يك كمك ميشل كويل لاكوس متفكر هنری فرانسوی و عضو پيشين يونسكو در نهي شماره فوق، به چاپ رسيد. سردبيران اين مجله همچنين ميبايند برای استفاده از كتاب باروك، اثری يادمانی از ايمپوئينو نوسوسنده فرانسوی كه به ويراستاری مازتود در سال ۱۹۸۶ در پاریس به چاپ رسیده است صميمانه تشكر كنند.

### بوزش و تصحيح

در شماره قبل با عنوان «يك باروك» متأسفانه شماره مسلسل نهمه اشتباهاً ۲۰۸ ثبت گردیده بود كه صحيح آن ۲۰۹ می باشد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
مركز جامع علوم انسانی

### شرایط اېونمان

علائق شناسی كه مايلند در زمره مشترکين اېونمان يونسكو قرار گيرند با هر ايجده به كليه نصاب بانك حلی در سرسرا كنور می توانند مبلغ اشتراك سالانه را به حساب جاری شماره ۲۹۳۲۶ نزد بانك حلی اېهران حيه دانشگاه تهران واریز نموده و رسيد آفزا با دفتر تام و افرس طوبه به دفتر محله پيام در تهران ارسال دارند.

تكميله  
اشراك سالانه داخلی  
كنورهای هجرار  
كنورهای اروپايی و هند  
كنورهای فارسي زبان و خارجه

۲۰۰۰ ريال  
۲۵۰۰ ريال  
۳۰۰۰ ريال  
۳۵۰۰ ريال  
۴۰۰۰ ريال

علاوه اشراك سالانه برای دانش آموزان محصلان دانشجو پان استان

### مدیران مسؤل هماهنگه در زبانهای ديگر:

انگلیسی: رود هالگو، کارول ان ایزنبرگ - فرانسه: فریژ و ندا افسران (اېرمن) - ايتاليايي: فرانسيسكو فرانتز ماسوس اېرمن - روسی: نيكولای كوشف (اېرمن) - عربي: عبدالرحيم الصفوري محمدي اېرمن - هېندی: فریدك پاتر (اېرمن) - آلمانی: ویرگر فریژ ادرت - ژاپنی: سوبو يوشیرو كوجی ایتو (اېرمن) - پرتغالی: خايم گومس اېرمن (اېرمن) - هندی: اېپاتو ایلو (اېرمن) - فنلاند: ریمه مننن (اېرمن) - عبری: الکساندر دوتو ایلو (اېرمن) - چکي: يوشو ایلو (اېرمن) - پرتغالی: ماکسیمو اېرمن (اېرمن) - کره ای: سو مانگگي ایلو (اېرمن) - ژاپنی: ماکیمو سوجی (اېرمن) - اسپانیایی: گالان گران کارم ایلو (اېرمن) - مالتايي: مالتايي ایلو (اېرمن) - آلمانی: ایدمیا (اېرمن) - گرونی: يک سوک حیل ایلو (اېرمن) - سواحلی: مومبودی ایلو (اېرمن) - کرمانجی: مومبودی ایلو (اېرمن) - روسی: ایلو (اېرمن) - چيني: ليو کوان ایلو (اېرمن) - بلغاری: گوران گوفوف ایلو (اېرمن) - يونساني: ماکس با ایلو (اېرمن) - چکي: سرج سيدلانگ ایلو (اېرمن) - فنلاندی: پارتو ایلو (اېرمن) - سوئدی: لیسونو ایلو (اېرمن) - آلمانی: گوردون ایلو (اېرمن) - اسپانیایی: تالی مارتیني سوئيش ایلو (اېرمن) - دانمارکی: دانمارک ایلو (اېرمن)

### پيام يونسكو ماهانه منتشر می شود

تخل مطالب و تصاویر پيام به شرط ذکر نام نویسنده، نام و تاریخ مجله آزاد است، مگر آنكه مطلب یا عکس یا عبارت منتقل مستحق از این قاعده مستثنی شده باشد.

در نشریاتی كه از مطالب یا عكسهای پيام يونسكو استفاده می كنند خواهشمند است سه نسخه از آن نشریه را به دفتر مجله ارسال دارند.

مفالاتی كه نام نویسنده دارند در عين عقیده مؤلف هستند و زومأ عقیده يونسكو یا مستقرين پيام را منعكس نمی نمايند. همچنين هر مفاتي مشخص شده در نشانهها نظير رمزی يونسكو یا سازمان ملل نمی باشد.

تصاویر، طرح تصاویر و حداثی مجله توسط كاركان پيام تهیه می گردد.